

# **Le renard, figure mythique entre animal et humain**

**Dossier documentaire réalisé pour le Salon du Livre de Dettwiller**

**« Les héros illustrés »**

*Dans la forêt des lectures, il y a toujours un renard qui vous attend. Un renard farceur, pour révéler des lieux inattendus, un renard rêveur qui vous mène aux belles clairières, un renard enragé à vous faire monter la fièvre. C'est ensuite que le lecteur-randonneur est pris d'une envie de raconter à son tour.*

*Aussi pour la réalisation d'un texte ou d'une illustration sur le thème du renard voici des lectures ! Un choix d'éléments documentaires sur les héros qui ont inspiré ce personnage emblématique du salon, à la fois mascotte pour la rencontre des auteurs avec leur public, avec les élèves des classes et l'ensemble des lecteurs. Qu'avec toute leur variété, le thème du renard et ses avatars héroïques vous inspirent et vous apportent beaucoup de joie !*

*La figuration du renard à travers les âges et les cultures est très révélatrice de sa double identité ; un mythe entre animal et humain. Universellement connu et si discret ; un canidé si proche du chat ; un animal nocturne et cependant tapageur : les contradictions ne manquent pas. En effet si l'homme a transposé une bonne part de ses qualités et de ses défauts sur le renard, lui s'est bien vengé en nous renvoyant notre image à travers celle de sa ruse, de sa vantardise, voire de sa lubricité ... Car si l'animal est pris comme miroir, que peut-il nous renvoyer sinon notre propre image ? Pour Germaine Dieterlen, on peut le résumer dans la formule latine « Semper peccator, semper justus » : pécheur impénitent, mais toujours en règle ... N'est-ce pas l'image de l'Homme lui-même ? Les cultures d'Europe, d'Asie, d'Amérique ou d'Afrique semblent unanimes à le considérer ainsi<sup>1</sup>.*

*En peu de mots, le renard est vraiment la figure animale la plus humaine qui*

*soit, contradictoire et rusée, sympathique et inquiétante ...*

## **Une mascotte pour le salon et pour le livre**

*C'est pour son aspect humain, universel et rusé que le renard est devenu notre mascotte dès la première édition. En effet le Salon a pour principal objet de développer la lecture et la rencontre avec les textes, les auteurs et les lecteurs. Comme le salon, il naît en avril ou mai et son image combine ruralité et savoir. Son succès auprès des petits et des grands a été tel qu'après le premier Salon du Livre à Dettwiller en 2011, nos bénévoles de la bibliothèque municipale ont eu la géniale idée de l'employer comme mascotte de lecture. Il s'agit en fait d'un processus très sérieux et très pertinent : un médiateur de lecture. Avec la peluche, l'enfant trouve un compagnon dans sa lecture. Un renard à qui il peut raconter des histoires de petites poules (sic), de loup, de renard, de petit prince et d'enfant ; en vérité un confident de lecture, celui qui peut nous accompagner dans n'importe quelle fiction car il est lui-même une fiction ... Et pourtant si proche, si réel et si doux dans les bras d'un petit lecteur !*

*A titre d'exemple, depuis décembre 2012 la Cité-bibliothèque du Luxembourg a lancé un personnage renardeau sous le nom de « Tuffi » comme mascotte, afin d'acquérir une lisibilité plus grande vis-à-vis des jeunes lecteurs. La mascotte permet une identité directe, en bibliothèque, sur les visuels, mais aussi par internet ([www.tuffi.lu](http://www.tuffi.lu))*

## **LE RENARD DANS LES CONTES ET LES ROMANS**

*Pour commencer, il nous faut partir d'un personnage à la fois proche et traditionnel, européen sinon universel : Renart, l'unique (avec un -t final), est celui qui a donné son nom au goupil : en effet le goupil, mot dont l'origine latine (*vulpiculus*, de *vulpes*) atteste l'ancienneté, a été remplacé par Renart, nom propre d'origine germanique (comparez Reinhart, de *Raginhard*,) qui évoque la pureté et la dureté, la douceur et la cruauté. En bref, un condensé d'humanité dans ce petit animal, le carnassier le plus familier de l'homme, et redoutable pourtant : le personnage anthropomorphe idéal.*

Et c'est avec le Roman de Renart que l'influence française sur la littérature européenne médiévale a été lancée par Heinrich (Henri) der Glîchezære, un auteur alsacien, dès le XII<sup>e</sup> siècle.



**Renart, héros du Roman de Renart**

Sur le personnage de Renart le goupil, héros (anti-héros) du Roman de Renart, voir le très beau dossier du site de la Bibliothèque Nationale de France, avec de nombreuses pistes pédagogiques :

Le Roman de Renart a fait l'objet de miniatures dans les manuscrits, puis de gravures et d'illustrations depuis les débuts de l'imprimerie ; on peut aussi en étudier les aspects graphiques avec par exemple l'exposition présentée en 2012 au Petit Palais, en ligne :

<http://www.petitpalais.paris.fr/fr/expositions/everdingen-illustrateur-du-roman-d-e-renard-ii>

## **LE RENARD DANS LES FABLES**

Fables d'Esope, Fables de Phèdre mais surtout bien sûr de Jean de La Fontaine, le renard est un des personnages emblématiques des fabulistes puisqu'il est associé à la ruse, et que les symboles universels lui accordent un rôle de médiateur entre l'humain et la nature (voir les contes).

Fables d'Esope : un document intéressant pour le cycle 3, sous le site :

<http://ia89.ac-dijon.fr/ien/auxerre1/sites/auxerre1/IMG/pdf/esope.pdf>

Fables de Phèdre : une édition bilingue tombée dans le domaine public qui permet la mise en ligne, par curiosité ou pour des latinistes :

<http://remacle.org/bloodwolf/fabulistes/phedre/livre1.htm>

- **Le renard (ou Maître Renard) des Fables de Jean de La Fontaine**

Voici les références des fables de La Fontaine qui mettent en scène le renard (les numéros entre parenthèses renvoient à la fable, puis au livre des Fables en chiffres romains)

Le Corbeau et le Renard (2, I)    Le Renard et la Cigogne (18, I)    Le  
Loup plaidant contre le Renard par-devant le Singe (3, II)    Le Coq et le Renard  
(15, II)    Le Renard et le Bouc (5, III)    Le Renard et les Raisins (11, III) Le  
Renard et le Buste (14, IV)    Le Renard ayant la queue coupée (5, V)  
Le Renard, le Singe et les animaux (6, VI)    Le Lion, le Loup et le Renard (3, VIII) Le  
Lion malade et le Renard (14, VI) Le Fermier, le Chien, et le Renard (3, XI)  
Le Loup et le Renard (6, XI)    Le Chat et le Renard (14, IX)    Les Deux Rats, le  
Renard et l'Oeuf (fin du livre IX)    Le Loup et le Renard (9, XII)    Le  
Renard, les Mouches et le Hérisson (13, XII)    Le Renard, le Loup et le Cheval  
(17, XII)    Le Renard et les Poulets d'Inde (18, XII)    Le  
Renard anglais (23, XII)    Le Renard et l'Ecureuil (Appendice)

- Autre référence morale à l'Alsace, celle du manuscrit d'Herrade de Landsberg, **Hortus Deliciarum**, merveille du savoir médiéval au destin tragique. Disparu dans les flammes de l'incendie de la bibliothèque en 1870, cette somme destinée aux jeunes nobles dont les miniatures avaient été transcrites avant sa destruction présente plusieurs représentations du renard comme emblème des vices ; des éditions dont la plus récente en 1987 avec les miniatures reprises et mises en couleurs par Mme Tisserand-Maurer.

## **LE RENARD DANS LES CONTES**

- **Les contes folkloriques** présentent une grande variété de la figure du renard, ou selon les continents, du coyote d'Amérique ou du dingo d'Australie. Dans les contes initiatiques et cosmogoniques, on trouvera

souvent le coyote des contes amérindiens, personnage maladroit par sa vanité ou sa gourmandise, ainsi Le Coyote et le soleil. Dans les contes traditionnels européens, le renard représente généralement un esprit rusé, souvent malveillant, comme dans le conte russe Le Coq, le Chat et le Renard. Des traditions anciennes en avaient fait un animal psychopompe, capable de faire le lien entre l'ici-bas et le là-bas. Son mystère vient peut-être de là.

- **Le Petit Prince**, célèbre conte d'Antoine de Saint-Exupéry, écrit et illustré par l'auteur ; une fable philosophique sur le désir existentiel et sur les valeurs fondamentales. Le renard y figure autrui ; l'autre, celui qui peut être menaçant, mais aussi celui qui s'attache et qui vous attend en se réjouissant de vous revoir. Il est à la fois élément naturel et domestique, apaisé, l'ami du Petit Prince

Le Petit Prince, série de Fabrice Colin :

<http://www.gallimard-jeunesse.fr/Auteur/Fabrice-Colin>

- **Smirre**, personnage du Merveilleux Voyage de Nils Holgerson à travers la Suède de Selma Lagerlöf
- Un conte plus modeste, ou plutôt une sorte de fabliau médiéval : l'origine du **Renard prêchant**, dans le quartier de la Krutenau, à Strasbourg, près de la cathédrale où d'autres prêcheurs tonnaient ou ironisaient sur les mœurs de ces temps ...

Voir ce blog : <http://libre-ecriture.forumactif.com/t3703-le-renard-prechant>

## **LE RENARD DANS LES ROMANS**

- **Maître Renard**, héros du roman de Roald Dahl, Fantastic Mister Fox  
Site officiel : <http://www.roalddahl.com/>
- **Le Renard de Morlange**, roman jeunesse d'Alain Surget : le comte Renaud se métamorphose en renard ...

## DES RENARDS EN RECITS ILLUSTRES

- **Petit-Renard** À la recherche du vent, de Chiaki Miyamoto, Pittau
- **Pettson piège le renard**, *Les aventures de Pettson et Picpus*, de Sven Nordqvist
- **Maxou**, l'ami renard de **Mini-Loup**, dans les histoires de Philippe Matter
- **Zorra**, la renarde qui sauve les **Petites Poules** de Christian Heinrich et Christian Jolibois

## LE RENARD DANS LA BANDE DESSINEE

- **Armand Raynal de Maupertuis**, l'un des héros de De cape et de crocs, par Masbou et Ayroles : une bande dessinée dont les héros sont des personnages romanesques depuis le moyen-âge ne peuvent être que des héros chevaleresques ! Dans une ambiance de Commedia dell'arte, en vers alexandrins s'il vous plaît (!), voici une bande dessinée qui a du chien ...

<http://www.decape.askell.com/>

- **Sylvain et Sylvette : le renard**, parmi les compères de cette célèbre bande dessinée des années cinquante, est le plus malin, ou plutôt le moins bête ... Un site est dédié au créateur de la série, avec de nombreux liens pour retrouver les personnages authentiques :

<http://maurice-cuvillier.fr/>



## LE RENARD AU CINEMA

Outre le célèbre *Goupi Mains-Rouges*, par les références à l'image traditionnelle de la ruse, de la tromperie, il est un certain nombre de titres qui se conforment à l'image du renard. Nous retiendrons ici ce qui est susceptible d'être utilisé avec les enfants surtout.

### **Le Renard et l'Enfant**



*Synopsis :*

*Une petite fille rencontre un renard qui l'adopte et va l'aider à voir la vie autrement ...*

*Source : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Le\\_Renard\\_et\\_l'Enfant](http://fr.wikipedia.org/wiki/Le_Renard_et_l'Enfant)*

<b>Réalisation</b>	<b>Luc Jacquet</b>
<b>Scénario</b>	<b>Luc Jacquet et Éric Rognard</b>
<b>Acteurs principaux</b>	<b>Bertille Noël-Bruneau et Isabelle Carré</b>
<b>Sociétés de production</b>	<b>Bonne Pioche</b>
<b>Pays d'origine</b>	<b>France</b>
<b>Genre</b>	<b>Film d'aventure</b>
<b>Sortie</b>	<b>2007</b>
<b>Durée</b>	<b>92 minutes</b>

### **Max & Co**



<b>Scénario</b>	<b>Emmanuel Salinger, Christine Dory</b>
<b>Acteurs principaux</b>	<b>(voix) Lorant Deutsch, Denis Podalydès, Sanseverino, Virginie Efira, Amélie Lerma, Micheline Dax</b>
<b>Production</b>	<b>Robert Boner et Benoît Dreyer</b>
<b>Pays d'origine</b>	<b>Belgique, France, Suisse</b>
<b>Genre</b>	<b>Film d'animation</b>
<b>Sortie</b>	<b>13 février 2008</b>
<b>Durée</b>	<b>75 minutes</b>

*Synopsis :*

*Les affaires stagnent dans une usine de tapettes à mouches : celles-ci disparaissent. Un*



chercheur fou crée des mutants tandis que la production est revue par les actionnaires.  
Heureusement Max s'en mêle ...

Site à voir : <http://www.afcinema.com/Max-Co,4743.html>

## **Fantastic Mister Fox**



Réalisation	Wes Anderson
Scénario	Roald Dahl et Wes Anderson : scénario
Acteurs principaux	Bill Murray , George Clooney , Meryl Streep
Sociétés de production	Twentieth Century Fox
Pays d'origine	Etats-Unis
Genre	Film d'animation
Sortie	17 février 2010
Durée	88 minutes

### *Synopsis :*

*Pour vivre à leur aise, une famille de renards rangés doit affronter la réalité économique de leur nature : l'Arnaque en version animale...*

- *On pourra trouver d'autres figures du renard dans la filmographie récente ou plus ancienne, dont des versions du Roman de Renart (celle de Daniel Sorano, Georges Wilson, dont des extraits sont audibles à cette adresse :*

<http://player.qobuz.com/#!/album/3661585549031>)

- *Autre exemple, le renard dans **Le Monde de Narnja** est à la fois rusé et fidèle à Aslan, le maître des forces du bien qui va combattre la Sorcière blanche*

*Caractéristique de l'univers d'extrême-Orient, avec les esprits qui peuvent se métamorphoser conformément aux principes du chamanisme, **Yobi, le renard à cinq queues** (film de Lee Sun-Gang) présente un renard qui, selon la tradition japonaise, est un "kitsune", un esprit animal qui a la capacité de se transformer en humain, notamment en jeune fille ...*



## Dans les productions de Walt Disney :

**Grandcoquin**, renard de Pinocchio



<http://personnages-disney.com/Page%20Grand%20Coquin.html>

**Robin** dans le film d'animation [Robin des Bois](#).

[http://personnages-disney.com/Page%20Robin%20des%20Bois%20\(film\).html](http://personnages-disney.com/Page%20Robin%20des%20Bois%20(film).html)

**Rox**, dans [Rox et Rouky](#) et [Rox et Rouky 2](#) de [Walt Disney Pictures](#).  
<http://personnages-disney.com/Page%20Rox%20et%20Rouky.html>

Le renard comique, sauvé par Burt dans la partie de chasse à courre rencontrée par Mary Poppins et ses amis  
([http://fr.wikipedia.org/wiki/Mary\\_Poppins\\_\(film,\\_1964\)](http://fr.wikipedia.org/wiki/Mary_Poppins_(film,_1964)))

- *Autres personnages de renards dans les fictions Disney :*  
<http://personnages-disney.com/Themes.html>

## LE RENARD DANS LES FICTIONS TELEVISEES

- *D'abord le "renard" le plus célèbre : **Zorro**, car son nom signifie "renard" en espagnol, justicier dans le Mexique du XIX<sup>e</sup> siècle ...*

Site : <http://www.zorro.com/>

**Renart**, héros du dessin animé [Moi Renart](#) (inspirée des personnages du Roman de Renart), une série télévisée d'animation française en 26 épisodes de 24 minutes, créée par Bruno René Huchez. Site détaillé :  
<http://www.planete-jeunesse.com/fiche-191-moi-renart.html>

**Renard et Renarde**, personnages de la série télévisée d'animation Les Animaux du Bois de Quat'sous.

[http://www.wat.tv/video/animaux-bois-quat-sous-2x03-4zxxd\\_2il6d.html](http://www.wat.tv/video/animaux-bois-quat-sous-2x03-4zxxd_2il6d.html)

**Croquetou**, le renard d'Aqlaé et Sidonie, héroïnes qui échappent au renard malchanceux de la série télévisée (plus d'un tiers des épisodes font intervenir le renard :) <http://fr.dpstream.net/manga-1150.html>

**Fox Mc Cloud**, personnage principal de la série Star Fox. Il est inspiré du renard, animal sacré du dieu shinto du riz, Inari :

<http://smash-bros-brawl.keuf.net/t2386-fox-mccloud>

## **LE RENARD AU THEATRE**

- **VOLPONE** – « Le renard » de Ben Johnson (1616), est le récit en cinq actes d'une tromperie qui nuit au trompeur : en somme, le renard est victime de sa propre machination ; la ruse était mal "goupillée" ... La version de Stephan Zweig et Jules Romains (1928) a donné lieu à un film qui a fait date, par Maurice Tourneur (1941) avec Louis Jouvet et Harry Baur.
- Le Roman de Renart a fait l'objet de multiples adaptations pour la scène, dont une accompagnée d'un dossier riche :

<http://theatredubeauvaisis.files.wordpress.com/2008/09/dossier-pc3a9dagogique-un-roman-de-renart.pdf>

## **LE RENARD DANS L'ART ET LA MUSIQUE**

On remarquera que, si dans la littérature, à travers le fonds traditionnel et le folklore des peuples, le renard est très présent, en revanche, très étrangement, il est quasiment absent de la représentation graphique ou plastique. Il n'y a guère qu'au Japon où son association à une divinité de la fécondité lui attribue un statut religieux voire un culte, exprimé par une statuaire.

*Sans doute la symbolique fait-elle de cet animal un élément plutôt négatif voire inquiétant. En effet dans les Evangiles le roi Hérode est qualifié de « renard » avant le massacre des Saints Innocents. On pourrait y voir hâtivement l'effet d'une influence religieuse : or on constate son absence totale des thèmes de l'art pariétal. Cela signifie peut-être que cette valeur négative est très ancienne ; en tout cas cette absence est notable dans un univers paléolithique déjà riche par la diversité de sa faune, abondamment et diversement représentée dans les grottes d'Altamira, Lascaux ou Chauvet. Des bisons, des aurochs, des lions, des mammoths, des saumons, des loups, des lièvres ou des grenouilles, etc. mais pas de renard. En dehors du moyen-âge qui le représente symboliquement, l'art des temps modernes et contemporains l'évacue de la représentation sauf lorsqu'il figure un être humain dans un rôle bien précis, souvent inavouable.*

*Il existe néanmoins un musée original, Reineke Fuchs, qui est entièrement consacré à la représentation du renard :*

[http://www.reinekefuchs-museum.de/ex/fr\\_le-musee-du-renard.pdf](http://www.reinekefuchs-museum.de/ex/fr_le-musee-du-renard.pdf)

**En musique**, on retiendra l'oeuvre de Stravinsky, Renard, pièce burlesque à l'inspiration médiévale (à rapprocher de l'œuvre de Carl Orff), créé en 1916 par l'auteur de L'Oiseau de feu et du Sacre du Printemps.

<http://www.ensembleinter.com/fr/fiche-concert.php?IDconcert=621>

## **LE RENARD DANS LES MANGAS ET JEUX VIDEO**

*Les mangas relèvent de la tradition japonaise, où les kiushi sont des esprits capables de s'incarner dans un corps humain. Les kitsune, en particulier, sont les esprits renard, avec un aspect plutôt négatif. L'aspect positif vient du statut sacré de l'animal d'Inari, dieu shinto de la fertilité et de la prospérité. A ce titre, les marchands et commerçants ont parfois des autels dédiés à cet animal.*

**Goupix et Feunard**, ainsi que **Zorua et Zoroark**, espèces de Pokémon.

**Kyubi**, le démon renard scellé dans le corps de Naruto.

**Chippeur**, personnage de Dora l'exploratrice.

**Tails**, le compagnon de Sonic dans le jeu vidéo bien connu.

## **LE RENARD EN ZOOLOGIE (renard roux)**



*Un très beau dossier abordable dès la primaire :*

<http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr/Biodiversite/renard.htm>

*Un travail exhaustif pour l'amateur ou en classe :*

<http://www.chambon.ac-versailles.fr/science/faune/zool/mammif/renard.htm>

*De très belles images d'un photographe naturaliste :*

<http://www.nundafoto.net/gallery/photo/618-renard-roux-vulpes-fulva>

*De belles images avec commentaires instructifs :*

<http://www.dinosoria.com/renard.htm>